

# Топливо и заправка

---

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Пары бензина очень легко воспламеняются, имеют низкую температуру вспышки и взрывоопасны, особенно в замкнутом пространстве. Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами бензина, это может вызвать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и/или гибели.



Используйте только емкости, специально предназначенные для транспортировки топлива, и заполняйте их на удалении от автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к утечке и стать причиной пожара.



При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.



Если автомобиль оснащен подогревателем, работающим на топливе, то перед заправкой убедитесь, что он выключен. Невыполнение этого требования может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели. Они могут стать причиной электрического искрообразования. Невыполнение этого требования может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.



Не курите, не используйте источники открытого пламени и искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.



Не заливайте топливо в бак выше предельного уровня. В случае перелива топливо при движении автомобиля может выплеснуться. Топливо может также пролиться из-за теплового расширения при высокой температуре воздуха.

---

# Топливо и заправка

## КАЧЕСТВО ТОПЛИВА

### ВНИМАНИЕ!

! Не используйте этилированные марки топлива, заменители свинца и топливные добавки.

Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

! Обязательно используйте топливо высокого качества, поскольку низкосортное топливо может стать причиной повреждения двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

! Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover. Неразрешенные средства могут причинить вред компонентам топливной системы автомобиля.



E80367

Требуемые характеристики топлива для автомобиля указаны на внутренней стороне лючка топливноналивной горловины.

# Топливо и заправка

## Автомобили с бензиновым двигателем

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

❗ Не используйте этилированные марки топлива, заменители свинца и топливные добавки.

Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы, каталитических нейтрализаторов и системы снижения токсичности отработавших газов.

❗ Обязательно используйте топливо высокого качества, поскольку низкосортное топливо может стать причиной повреждения двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

❗ Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover. Незапрещенные средства могут причинить вред компонентам топливной системы автомобиля.

Используйте только неэтилированный бензин с октановым числом 95, соответствующий стандарту EN 228. Можно также использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 90.

## Октановое число

Октановое число (RON) и марки реализуемого бензина могут отличаться в разных странах.

В процессе производства автомобиля его двигатель настраивается на типы топлива, повсеместно доступные в стране, для которой предназначен автомобиль. Однако, если после продажи автомобиль был экспортирован в другую страну, или используется для путешествий по различным странам, владелец должен помнить, что продаваемое в различных регионах топливо может не соответствовать техническим характеристикам двигателя автомобиля.

Использование бензина с октановым числом ниже 91 может, кроме прочего, вызывать постоянную сильную детонацию двигателя (звонкий металлический стук). В некоторых случаях это может привести к повреждению двигателя.

Если при использовании топлива с рекомендуемым октановым числом возникает сильная детонация, а также при наличии устойчивой детонации во время движения с постоянной скоростью по ровной дороге обратитесь за консультацией к вашему дилеру/в технический центр компании Land Rover.

**Примечание:** При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие стуки в двигателе.

# Топливо и заправка

## АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТИПЫ ТОПЛИВА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

### Топливо, содержащее этанол

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

⚠ Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.

⚠ Запрещается использовать топливо типа E85 (содержание этанола 85%). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10% на данном автомобиле отсутствует. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (спирт, полученный из зерна). Убедитесь, что ОЧ такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

### Метанол

Некоторые виды топлива содержат определенное количество метанола (метилового или древесного спирта). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки для метанола. Не применяйте топливо, содержащее более 3% метанола, даже если в нем содержатся со-растворители и ингибиторы коррозии. Компания Land Rover не несет ответственности за повреждения топливной системы и за ухудшение показателей двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

### Триметилбутиловый эфир (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

# Топливо и заправка

---

## **Модифицированный бензин**



Некоторые производители уже объявили о начале производства модифицированного бензина. Рецептuru этого топлива разработана специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

# Топливо и заправка

---

## АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

-  Максимально допустимое содержание биодизельного топлива составляет 5% в соответствии с европейским стандартом EN 590.
  -  Если топливный бак был случайно заправлен бензином, не запускайте двигатель. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
- 

Качество дизельного топлива в разных регионах может отличаться. Обязательно используйте топливо самого высшего качества, доступное в вашем регионе. Высококачественное топливо обеспечивает более длительный срок службы компонентов двигателя. Низкосортное топливо содержит большее количество серы, что негативно воздействует на компоненты двигателя. При использовании низкосортного топлива отработавшие газы могут приобрести незначительную окраску. Используйте только дизельное топливо или автомобильный газойль (AGO), соответствующие стандарту EN 590.

**Примечание:** Автомобили Land Rover могут работать на 5% смеси биодизельного топлива в соответствии с Европейским Стандартом EN590.

**Примечание:** Использование заправок для коммерческих автомобилей, имеющих более высокую производительность насосов, может привести к досрочному отключению насоса и разливу топлива.

# Топливо и заправка

## Содержание серы

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

⚠ Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению противосажевого фильтра. Более подробные сведения о DPF – См. **ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)** (на стр. 214).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если вы не уверены, обратитесь за советом к местному дилеру или в технический центр Land Rover.

### Автомобили без противосажевого фильтра (DPF)

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover без фильтра DPF, не должно превышать 0,3%.

## ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

### ВНИМАНИЕ!

⚠ Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и насоса системы снижения токсичности отработавших газов.

***Примечание:** При полной выработке топлива рекомендуется обратиться за квалифицированной помощью.*

***Примечание:** В случае полной выработки топлива для запуска двигателя необходимо залить минимум 4 литра (0,8 галлона). В некоторых случаях потребуется проехать небольшое расстояние, как правило, 1,6–5 км (1–3 мили), чтобы системы контроля зарегистрировали наличие залитого топлива.*



E80510

Когда остаток топлива составляет, как минимум, 12 литров (три галлона), включается янтарный сигнализатор низкого уровня топлива. Этот остаток топлива позволит проехать приблизительно 80 км (50 миль).

# Топливо и заправка

## ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Строго соблюдайте правила, содержащиеся в предупреждениях и

инструкциях на табличке, прикрепленной изнутри лючка горловины. Несоблюдение этих правил может привести к травме или гибели.



Во избежание утечки топлива из-за его быстрого расширения открывайте крышку горловины

медленно, чтобы сбросить давление перед полным снятием крышки.

### ВНИМАНИЕ!



Не применяйте силу, открывая дверцу топливноналивной горловины, иначе она может

неправильно закрыться и придется обращаться за квалифицированной помощью.

Закрывая крышку топливноналивной горловины, плотно закрутите ее до трех щелчков. В противном случае может включиться сигнализатор неисправности двигателя из-за повышения уровня выделения топливных паров.

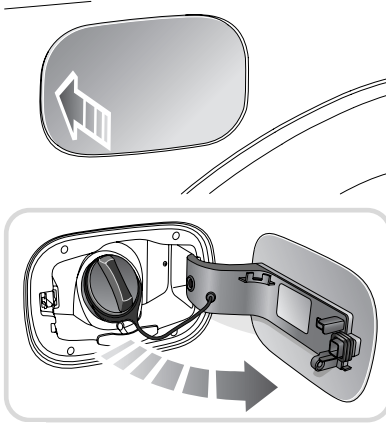


E80363

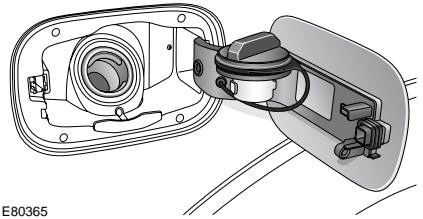
Топливоналивная горловина расположена за правой задней колесной аркой. Стрелка на указателе уровня топлива указывает на нужную сторону автомобиля.



# Топливо и заправка



E80364



E80365

Крышка топливноналивной горловины крепится к автомобилю пластиной. Для удобства на лючке топливноналивной горловины имеется держатель для фиксации крышки во время заправки.

Отперев все двери автомобиля (в том числе дверь багажного отделения), нажмите на левую сторону дверцы топливноналивной горловины, чтобы открыть ее.

Лючок топливноналивной горловины под действием пружины откроется, предоставив доступ к крышке горловины.

**Примечание:** Перед тем, как отвинчивать крышку топливноналивной горловины необходимо отпереть все двери и дверь багажного отделения.

# Топливо и заправка

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные. Пары топлива содержат вредные химические соединения, часть из которых может вызывать заболевание раком.



Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, на месте, прогреваемом прямыми солнечными лучами, или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливанию.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Закрывая крышку топливноналивной горловины, плотно закрутите ее до трех щелчков. В ином случае может включиться сигнализатор неисправности двигателя из-за повышения уровня выделения топливных паров.



Не оставляйте пульт дистанционного управления в салоне автомобиля во время заправки. Всегда запирайте автомобиль, когда оставляете его без присмотра.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Для предотвращения выливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.



Тщательно проверьте информацию на топливном насосе, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом. Заправка автомобиля несоответствующим топливом может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.



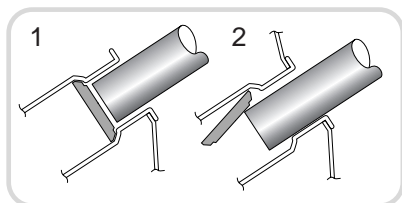
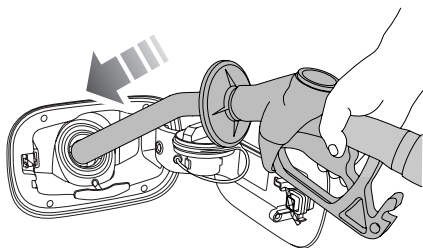
Если топливный бак случайно заправлен несоответствующим типом топлива, не запускайте двигатель. Обратитесь за квалифицированной помощью. В противном случае его работа может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.



На заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и проливание топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.

# Топливо и заправка

---



E82173

Вставьте носок заправочного пистолета **1** в горловину **2**, отодвинув пружинную крышку в сторону.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.

После завершения заправки установите на место и плотно затяните крышку топливноналивной горловины.

# Топливо и заправка

---

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ ТОПЛИВА

Если срабатывает система пассивной безопасности во время аварии, подача топлива в двигатель может быть прекращена. Если это случилось, необходимо установить систему в исходное состояние перед тем, как запустить двигатель.

### Повторная установка системы отключения подачи топлива

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Нельзя производить сброс отключения подачи топлива, если видна утечка топлива или ощущается его запах. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам или гибели.

Если признаки пролитого топлива отсутствуют, повторно установите систему отключения подачи топлива в исходное состояние следующим образом:

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение **0** и подождите одну минуту.
2. Поверните ключ в замке зажигания в положение **0** и подождите одну минуту.
3. Еще раз проверьте отсутствие утечек топлива.
4. Если утечек топлива не обнаружено, запустите двигатель в обычном порядке.

## КАТАЛИТИЧЕСКИЙ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Элементы системы выпуска могут значительно нагреваться – не паркуйтесь в местах, где легковоспламеняющиеся материалы, например, сухая трава или листья могут соприкасаться с выпускной системой.

#### ВНИМАНИЕ!



Каталитические нейтрализаторы легко повредить при неправильном использовании, особенно при езде на топливе несоответствующей марки или при пропусках зажигания.

# Топливо и заправка

## РАСХОД ТОПЛИВА

### Данные о расходе топлива

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве ЕС 99/100/ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (Поправка).

При обычной эксплуатации автомобиля значения фактического расхода топлива могут отличаться от значений, полученных при расчете, что зависит от стиля вождения, состояния дороги, условий движения, внешних факторов, загрузки и состояния автомобиля.

Модификация	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO <sub>2</sub>
	л/100 км (миль/ галлон)	л/100 км (миль/ галлон)	л/100 км (миль/ галлон)	г/км
Дизельный V6 (механическая КПП)	11,1 (25,4)	8,1 (34,9)	9,2 (30,7)	244
Дизельный V6 (автоматическая КПП)	13,1 (21,6)	8,5 (33,2)	10,2 (27,7)	270
Бензиновый V8	20,9 (13,5)	12,1 (22,3)	15,0 (18,8)	354

# Топливо и заправка

---

## Городской цикл

Испытания в городском цикле выполнялись при холодном запуске и состояли из серии ускорений, замедлений и этапов движения с постоянной скоростью, а также при холостых оборотах. Максимальная скорость при проведении этого испытания составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

## Загородный цикл

Испытание в загородном цикле выполнялось сразу после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания выполнялась при постоянной скорости движения, оставшаяся часть – с серией ускорений, замедлений и на холостых оборотах. Максимальная скорость при проведении этого испытания составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (40 миль/ч). Испытание производилось на расстоянии 7 км (4,4 мили).

## Смешанный цикл

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительную информацию по значениям расхода топлива и токсичности отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA) по адресу

<http://www.vcacarfueldata.org.uk/>.

**Примечание:** Эти значения не следует сравнивать со значениями, полученными по процедуре ECE/EEC, требовавшейся ранее в соответствии с «Положением о расходе топлива пассажирскими автомобилями» от 1983 года. Из-за различий в процедурах, результаты испытаний в городском цикле могут различаться даже для одного и того же автомобиля, проходившего обе проверки.